

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN	USER MANUAL	CS	NÁVOD K POUŽITÍ
IT	MANUALE D'USO	DA	BRUGERMANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI	KÄYTTÖOHJE
ES	MANUAL DE USUARIO	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH	用戶手冊	NO	BRUKERVEILEDNING
TH	คู่มือการใช้	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA	ユーザーマニュアル	RO	MANUAL DE UTILIZARE
ID	PANDUAN PENGGUNA	SK	KULLANICI KILAVUZU
HI	उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV	ANVÄNDARMANUAL
RU	Руководство пользователя	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR	دليل المستخدم	KO	사용 설명서
TR	KULLANICI KILAVUZU	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET	KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND		
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA		
LT	NAUDOJIMO VADOVAS		

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section
at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR
EXPERIENCE

FIG. 1 A

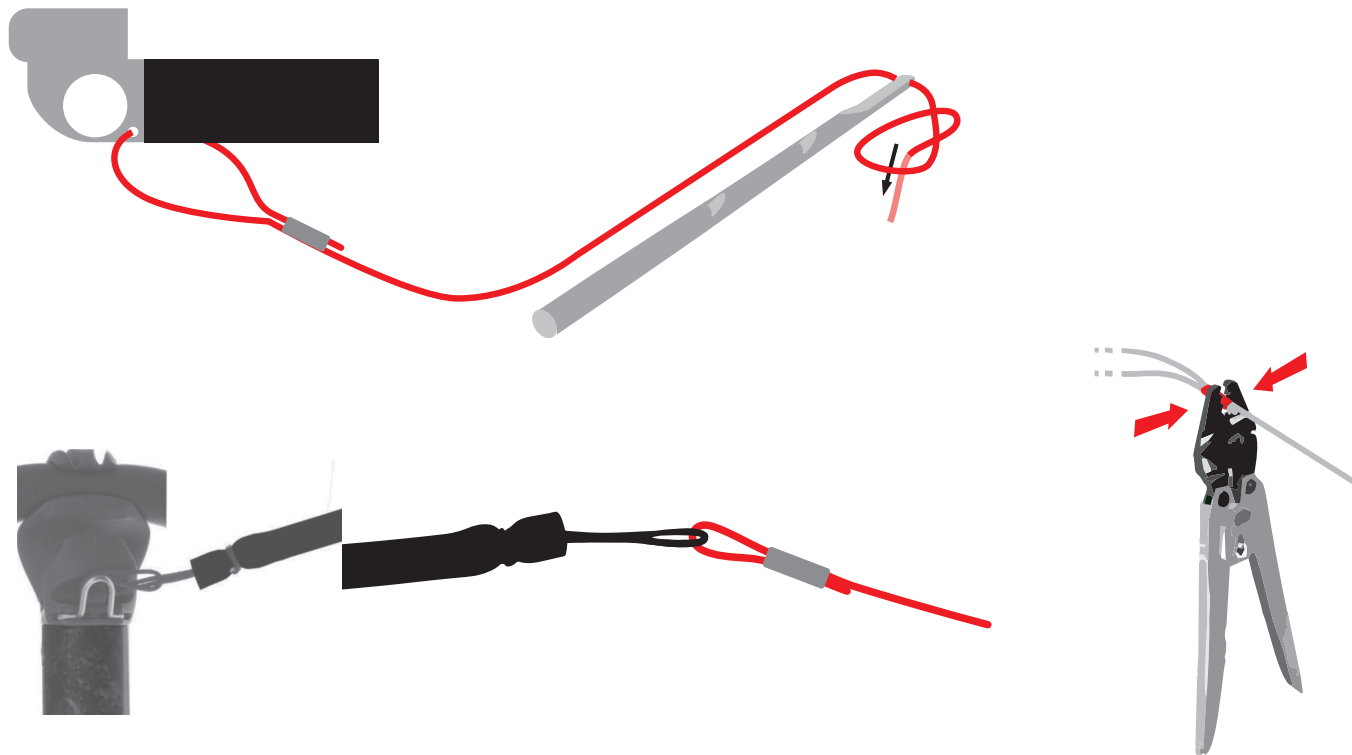


FIG. 1 B

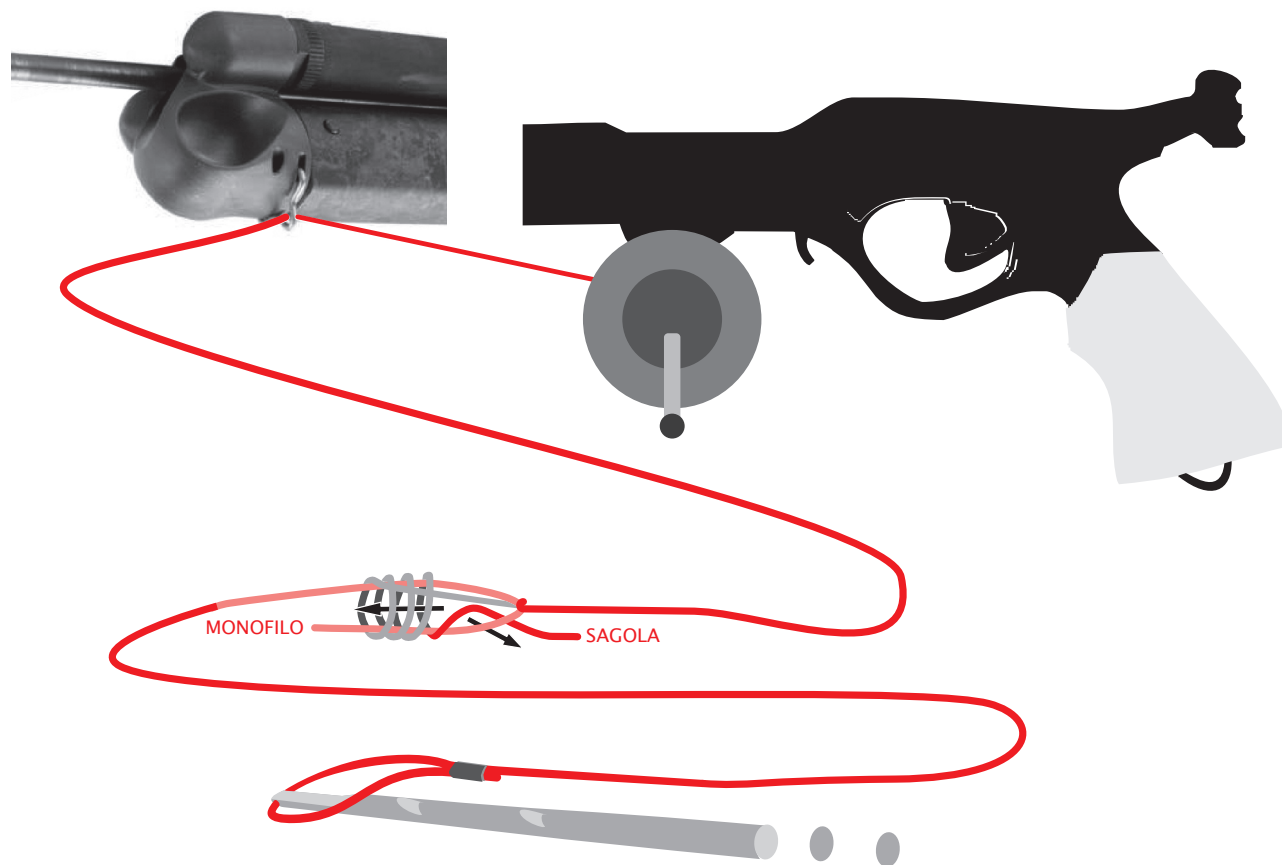


FIG. 2



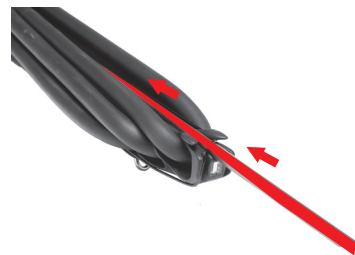
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

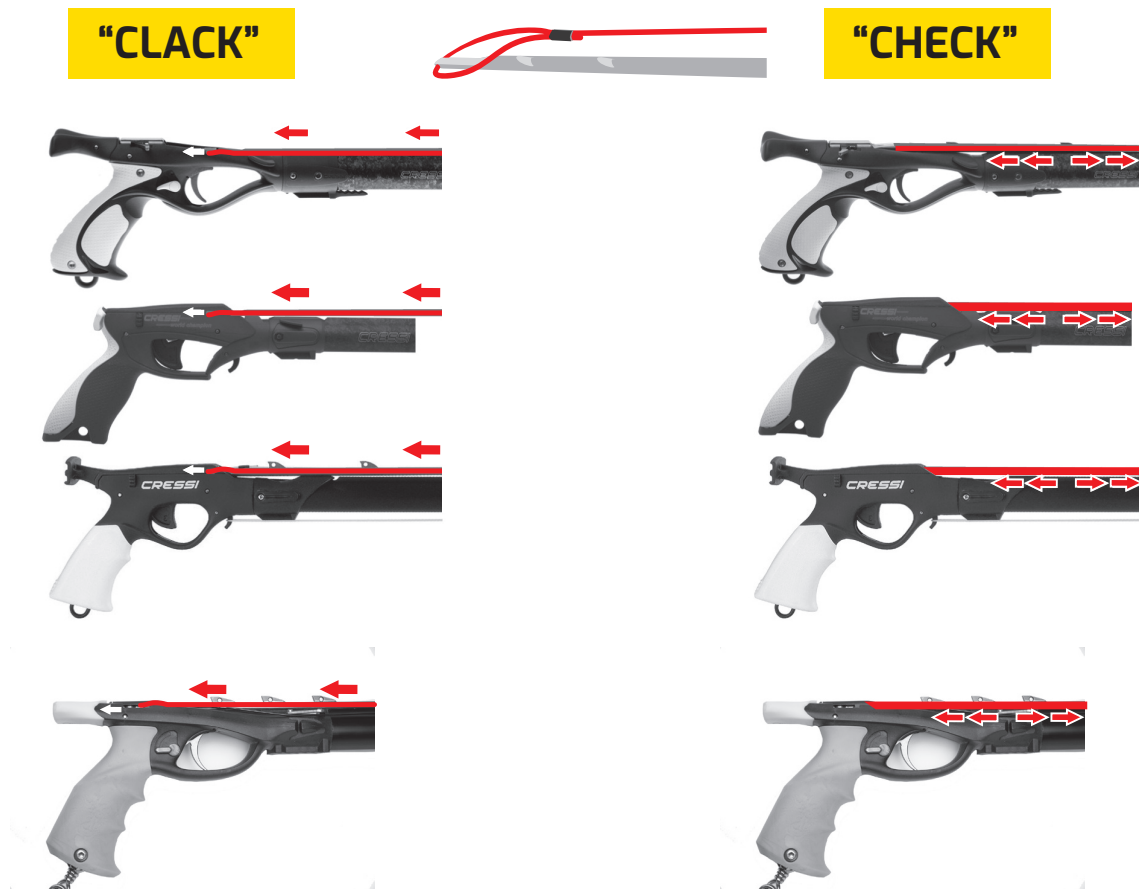
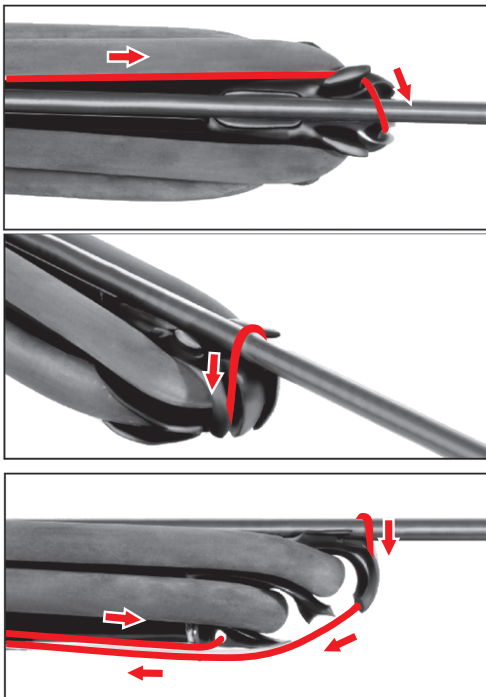
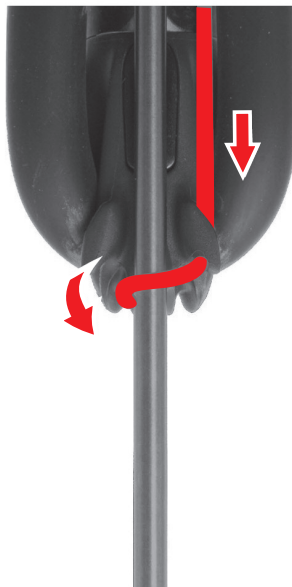


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B

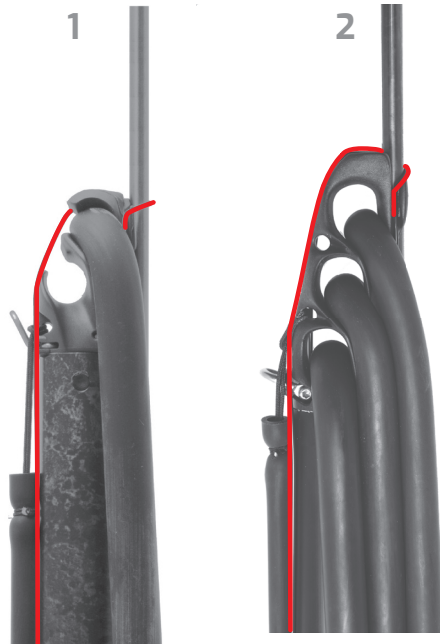


FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



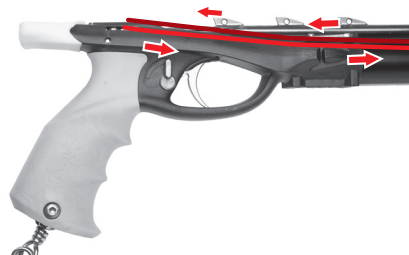
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



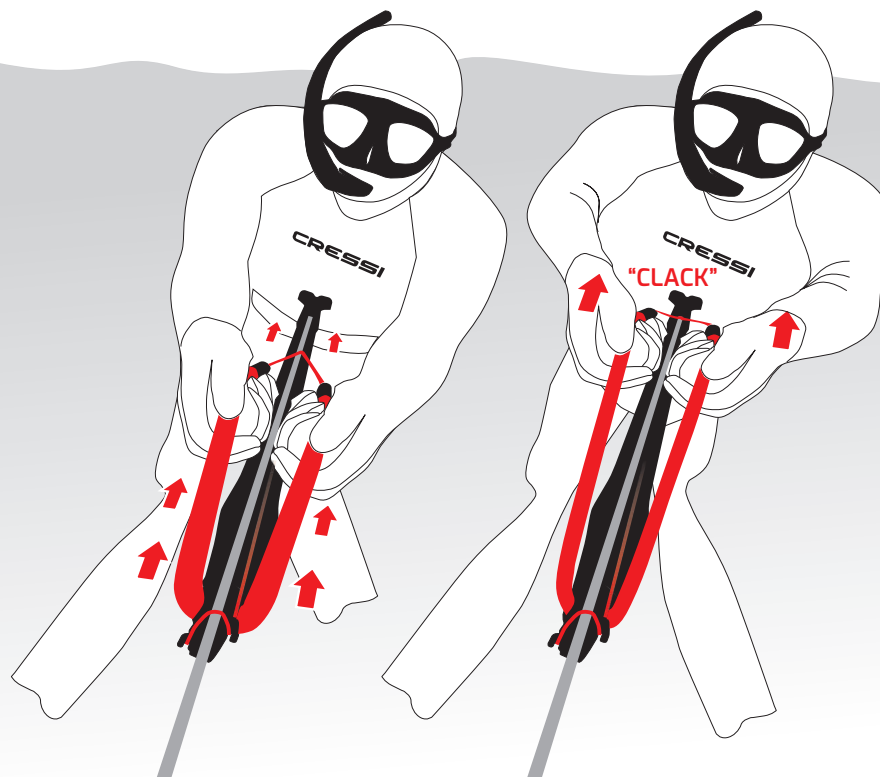
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



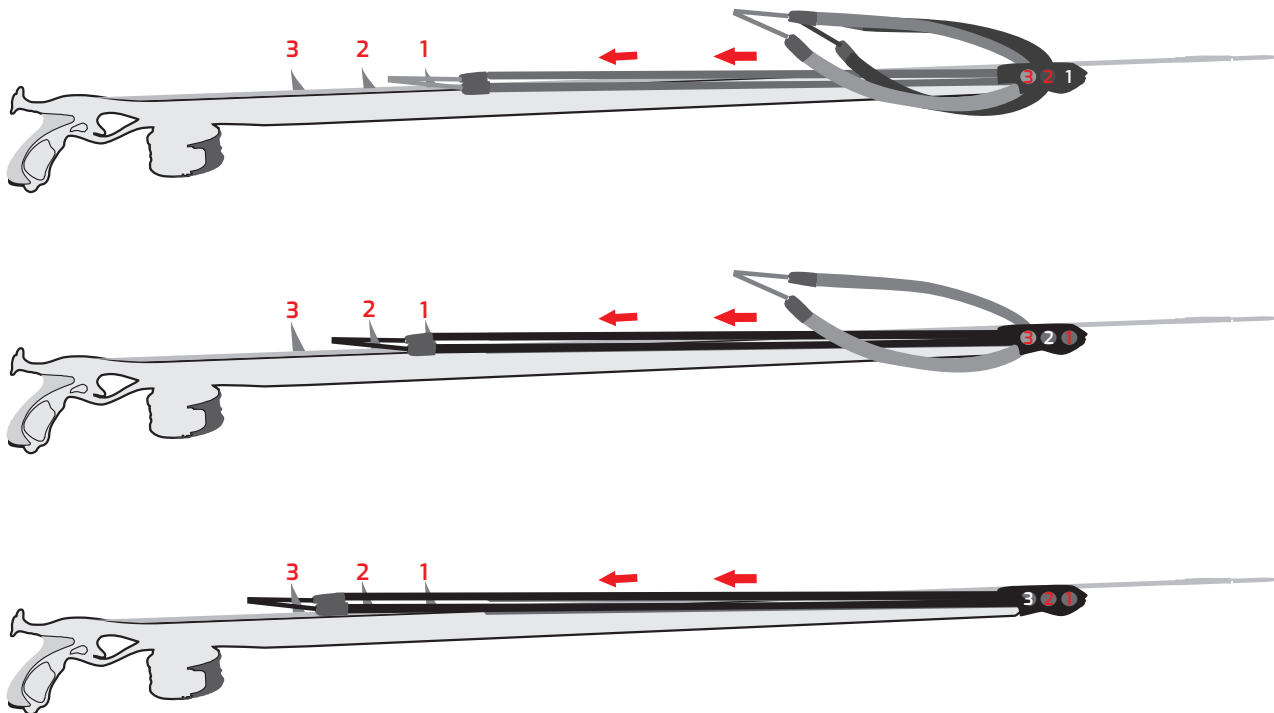
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



CRESSI SUB UNTERWASSER SPEERPISTOLE GEBRAUCH UND WARTUNG

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

⚠️ WARNUNG: Diese Harpune kann bei unsachgemäßem Gebrauch dauerhafte Verletzungen verursachen und sollte dementsprechend gehandhabt werden. Lesen Sie alle Informationen in diesem Handbuch, bevor Sie die Harpune benutzen, und bewahren Sie das Handbuch auf, um es in Zukunft zu Rate zu ziehen.

⚠️ WICHTIG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit Ihrer Mitmenschen sowie zur Vermeidung von Schäden an Ihrem Gewehr oder Eigentum, laden und schießen Sie niemals aus dem Wasser. Schießen Sie niemals aus der Luft ins Wasser. Halten Sie die Harpune niemals geladen an Land oder in einem Boot. Verwenden Sie sie nur im Wasser zum Unterwasserfischen. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Projektionsbereich des Schafts befinden.

⚠️ WARNUNG: Verlassen Sie sich niemals vollständig auf Ihre mechanische Sicherung, da diese versagen oder ungewollt gelöst werden kann. Ihre mechanische Sicherung ist kein Ersatz für eine sichere Handhabung der Waffe.

- Die Speerwaffe wurde ausschließlich für den Unterwassergebrauch entwickelt und darf nur im Wasser und ausschließlich für das Unterwasser-Speerfischen oder für Unterwasser-Schießwettbewerbe verwendet werden;
- Um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer zu schützen und eine Beschädigung der Waffe zu vermeiden, befolgen Sie unbedingt die Anweisungen in diesem Handbuch;
- Um sich selbst und andere zu schützen und Schäden an der Waffe zu vermeiden, laden oder entladen Sie eine Unterwasserwaffe niemals außerhalb des Wassers;
- Lassen Sie die Harpune niemals an Land oder auf dem Boot geladen. Verwenden Sie sie nur im Wasser zum Unterwasser-Speerfischen oder zum Unterwasser-Zielschießen;
- Laden Sie die Harpune niemals in der Nähe von Schwimmbädern oder überfüllten Gebieten, Stränden oder Riffen;
- Laden Sie die Unterwasser-Speerflinte immer mit eingerasteter Sicherung;
- Für das Laden der Cressi-Unterwasser-Speerflinten werden Schutzhandschuhe und Brustpolster empfohlen;
- Um sich und andere zu schützen, darf die Sicherung der Unterwasser-Speerflinte niemals entfernt oder manipuliert werden;
- Halten Sie die Waffe nach dem Scharfmachen fest am Griff und niemals am Lauf oder gar an der Speerspitze;
- Legen Sie den Finger erst auf den Abzug, wenn Sie schießen wollen;
- Feuern Sie eine Unterwasser-Speerflinte niemals aus dem Wasser heraus ab, und schießen Sie niemals aus der Luft ins Wasser;
- Alle Schüsse müssen von Tauchern abgegeben werden, die vollständig in das Wasser eingetaucht sind und eine Sichtlinie haben, die es ihnen erlaubt, in völliger Sicherheit zu operieren und sich zu vergewissern, dass sich keine anderen Personen im Wirkungsbereich der Waffe befinden;
- Schießen Sie niemals in die Richtung anderer Personen oder auf feste Gegenstände;
- Richten Sie die Unterwasser-Speerwaffe niemals auf Personen, auch nicht bei gesicherter oder ungeladener Waffe.
- Richten Sie die Harpunenspitze immer weg von Menschen;
- Wenn Sie mit dem Speerfischen fertig sind, müssen Sie die Waffe unbedingt im Wasser entladen;
- Es ist immer wichtig, andere mit Hilfe von international und lokal anerkannten Markierungsbojen auf Ihre Anwesenheit im Wasser aufmerksam zu machen;
- Die Waffe darf niemals geladen transportiert werden, und während des Transports muss die Waffe in einer stabilen, stichfesten Tasche aufbewahrt werden und darf NICHT scharf sein;
- Halten Sie sich immer an die geltende Gesetzgebung und informieren Sie sich im Voraus über die in Ihrem Land geltenden Gesetze bezüglich der Verwendung und des Besitzes von Unterwasser-Speerwaffen, insbesondere durch Minderjährige.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE FÜR POWERBAND SPEARGUNS

Bitte überprüfen Sie vor der Benutzung, ob das Produkt vollständig intakt ist.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung der Powerband-Speerflinte immer, dass das Auslösesystem und die Sicherung ordnungsgemäß funktionieren, indem Sie die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen (3-6);
- Vergewissern Sie sich, dass die Powerbands korrekt am Ende des Kopfes und/oder des Querlenkers befestigt sind, in gutem Zustand sind und keine Anzeichen von Verschleiß aufweisen. Andernfalls müssen sie vor dem Einsatz der Waffe ausgetauscht werden;
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Leine gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch (1A-1B) gut am Ende der Speerwaffe und am Schaft befestigt ist;
- Schutzhandschuhe und Brustpanzer werden für das Laden von Powerband-Speerflinten empfohlen (7A);
- Schalten Sie immer die Sicherung ein (bei bestimmten Modellen entspricht dies der Position "LOCK"), bevor Sie eine Powerband-Speerflinte verwenden, und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch (6);
- Um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer zu schützen, sollten Sie niemals die Sicherung der Harpune entfernen oder manipulieren;
- Wir empfehlen Ihnen, sich genau an die Angaben in den Abbildungen dieses Handbuchs zu halten, die sich auf die Vorbereitung des Tauchgangs, die Positionierung der Leine an der Harpune und das Laden der Waffe beziehen, sowie an die verschiedenen Modelle der Harpunen der Cressi Sub-Reihe (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Schützen Sie den Schaft mit einer Schutzkappe, wenn die Waffe nicht benutzt wird;
- Spülen Sie die Waffe nach jedem Tauchgang gründlich mit Süßwasser ab;
- Um die beste Leistung der Waffe zu gewährleisten, dürfen nur Cressi Sub Komponenten und Zubehör verwendet werden;
- Jegliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an der Waffe dürfen nur vom technischen Personal der von Cressi-Sub autorisierten Zentren durchgeführt werden;

- Sie können Ihr autorisiertes Cressi-Sub-Zentrum finden, indem Sie sich an Ihren Händler wenden, oder an Cressi Sub S.p.A. selbst, indem Sie eine E-Mail an info@cressi.com senden;
- Cressi-Sub übernimmt keine Verantwortung für Arbeiten, die von nicht von Cressi-Sub autorisiertem Personal ausgeführt werden.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		